STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר זאפארטיגע פארשפרייטונג: נאוועמבער 4 2012

גאווערנאר קאומא באקומט ערשטע גרויסע פריוואטע נדבה צו העלפן ניו יארקער מיט די ערהוילונג

פעפסיקא און וואלמארט זענען מנדב א סך הכל פון 14 טרעילארס פול מיט עסן, טרינקען, רייניגונגס מאטריאל און שפילרייען פאר קינדער

גאווערנאר ענדרו מ. קאומא האט היינט געמאלדן אז ניו יארק סטעיט האט באקומען די ערשטע גרויסע פריוואטע נדבה פון פעפסיקא און וואלמארט צו העלפן ניו יארקער מיט די ערהוילונגס באמיאונגען נאך האריקעין סענדי.

"די סטעיט רעגירונג נוצט יעדע מעגליכקייט וואס איז פארהאן צו העלפן ניו יארקער זיך ערהוילן פון די שאדענס און פארלוסטן איבערגעבליבן פון האריקעין סענדי" האט גאווערנאר קאומא געזאגט. "אבער מ'קען אלץ נוצן נאך, פריוואטע נדבות אזויווי דאס פון פעפסיקא און וואלמארט פארזארגן קריטישע הילף פאר אונזערע פאמיליעס וועמענס טאג טעגליכע לעבנס זענען צושטערט געווארן דורך די שטורעם. איך דאנק פעפסיקא און וואלמארט פאר זייער ברייטהארציקייט".

"די פעפסיקא פאמיליע פארשטייט אז א סאך פון אונזערע בירגער דארפן וויכטיג האבן הילף, און מיר שטייען גרייט צו טוען וואס מיר דארפן" האט געזאגט פעפסיקא טשעירמאן און CEO אינדרע נאווי. "מיר אפלאדירן גאווערנאר קאומא פאר זיין פירערשאפט און מיר טוען ביישטייערן גרויסע קוואנטומס פון אונזערע פארשידענע סארט עסנס און געטראנקען צו העלפן דאס מערסטע פון די באטראפענע געגענטער וואס מעגליך".

"האריקעין סענדי האט געברענגט אומבאשרייבליכע חורבנות פאר מיליאנען מענטשן" האט געזאגט גיזעל רואיז, טשיף אפערעטינג אפיסער פאר וואלמארט אין די פאראייניגטע שטאטן "אין אזאלכע מאמענטן דארפן מיר אלע זיך פאראייניגן - ביזנעסער, רעגירונג און די געמיינדע – צו העלפן אונזערע שכנים צוריק אויפבויען זייערע לעבנס. וואלמארט איז פארפליכטעט צו טוען איר טייל צו העלפן מיט די ערהוילונגס באמיאונגען און וועט פארזעצן צו זיין נאנט פארבינדן מיט אזאלכע פירער אזויווי גאווערנאר קאומא צו העלפן פארזיכערן אז די אלע וועלכע זענען אפעקטירט געווארן האבן וואס זיי דארפן צו קענען דורכמאכן אזא שווערע צייט".

וואלמארט האט מנדב געווען זעסט טרעילארס פון אריבער 60 פעלעטס מיט טרוקענע עסנס און געטראנקען, 5,895 קעיסעס פון רייניגונגס מאטריאל און 2,051 טאוול שפילערייען. פעפסיקא האט מנדב געווען פינף טרעילארס מיט געטראנקן און דריי טרעילארס מיט סנעקס, וואס קומט אויס אריבער 100,000 קעיסעס סחורה. און צוגאב האט פעפסיקא צוגעזאגט צו מנדב זיין נאך 22 טרעילארס מיט ענליכע באדערפענישן אין לויף פון די קומענדיגע וואך.

די נדבות ווערן היינט ארויפגעלאדנט אויף נעשאנעל גארד טרעקלעך און וועט פארטיילט ווערן פאר ניו יארקער דורכאויס די געשעדיגטע געגענטער. דער גאווערנאר איז געווען ביי די דזשאוויץ סענטער אין מאנהעטן היינט נאכמיטאג צו העלפן לאדענען די נדבות.

דער גאווערנאר האט אויך געשטעלט סעקרעטערי אוו סטעיט סיסער פערעלעס אלס די סטעיטס קאארדינעטאר פון קארפארעט נדבות. אין די אמט וועט מר. פערעלעס אויפזיכטן און אנפירן פארלאנגען פון אנדערע פריוואטע ארגעניזציעס וועלכע ווילן מנדב זיין צו העלפן ניו יארקער. ארגעניזאציעס וועלכע זענען אינטערסירט צו מנדב זיין קענען גיין צו דעם גאווערנארס וועבזייטל אויף http://www.governor.ny.gov/sandycompanydonations.

Yiddish

פעפסיקא האט מנדב געווען 8 טרעילארס מיט די פאלגנדע זאכן:

פעפסיקא נדבות
געטראנקען
אקוואפינא
ליפטאן טיי
פעפסי
דייעט פעפסי
געטארעיד
פראפעל
פעפסינעקסט
מאונטען דאו
דייעט מאונטען דאו
סנעקס
לעיס
דאריטאס
לעיס סטעקס
קוועקער טשואי און פרישטאג בארס

וואלמארט האט מנדב געווען 6 טרעילארס מיט די פאלגנדע זאכן:

וואלמארט נדבות	**קוואנטום**
טרוקענע עסנס	
סיריעל	21 פעלעטס
דזשוס באקסעס	17 פעלעטס
סנעקס	22 פעלעטס
סך הכל	**60 פעלעטס**
רייניגונגס מאטריאל	
Heavy Duty Spunge Scrubber (3-count)	496 קעיסעס
Great Value Twin Pack Disinfectant Wipes	803 קעיסעס
Great Value Disinfectant 35 Wipes	146 קעיסעס
Great Value Disinfectant 35 Wipes Fresh	200 קעיסעס
Germ-X Aloe 10oz	611 קעיסעס
Germ-X 10oz	235

	קעיסעס
Ajax Dish Soap Lemon 52oz	120 קעיסעס
Ajax Dish Soap Grape Fruit 52oz	60 קעיסעס
Blanket Grey T/TXL	24 קעיסעס
Great Value 8 Roll Paper Towel	2240 קעיסעס
Great Value Regular Bleach 182oz	960 קעיסעס
סך הכל	**5895 קעיסעס**
Board Games	
Candyland Game	1100 שטיקלעך
Memory Assortment	548 שטיקלעך
Chutes and Ladders	403 שטיקלעך
סך הכל	**2051 שטיקלעך**

###

מער נייעס איז דא ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418